isaac
International Society for Augmentative and Alternative Communication
Société internationale de suppléance à la communication
Canada
Figuratively Speaking
Au figuré

AUTOMNE/HIVER 2021
Volume 56, Numéro 2

DANS CE NUMÉRO

Message de la Présidente.....2
Mois de la sensibilisation à la SP 4
SISC CONNECT 6
Global Symbols (Symboles mondiaux) 7

POINTS D'INTÉRÊT PARTICULIERS

- Contenu canadien à SISC Connect
- Commentaires sollicités

Bonjour à toutes et à tous !

Je suis très enthousiaste à l'idée d'assumer le rôle de Présidente de SICS Canada et de travailler avec les personnes exceptionnelles qui font partie de notre Bureau Exécutif ainsi qu'avec les membres du Conseil National.

Je veux aussi remercier les membres sortants de l'exécutif et du Conseil National qui ont effectué un travail remarquable en dirigeant le travail de SISC Canada et en partageant l'importance de la SC pour les personnes rencontrant des difficultés de communication au cours des 4 dernières années.

Je suis impliquée dans le domaine de la Communication Augmentative et Alternative (suppléance à la communication – SC) depuis plusieurs décennies. En fait, j'étais à la réunion de Toronto en 1982 où il a été décidé d'organiser une conférence spéciale sur la SC l'année suivante et j'y suis retournée l'année suivante, en 1983, quand SISC a été officiellement formée. Pendant des années, j'ai eu une épinglette SISC dans ma trousse à couture qui disait quelque chose comme "Nous avons un nom - SISC". J'aurais tellement aimé que cette épinglette, comme tant d'autres choses, n'ait pas disparu au fil des ans. Ce serait tellement amusant de la porter à nouveau !

J'aimerais prendre quelques minutes pour vous présenter votre nouvel exécutif. C'est la première fois, me dit-on, que les postes de l'exécutif sont occupés par la région 2, qui comprend l'Alberta, le Manitoba, la Saskatchewan et les Territoires du Nord-Ouest. Je suis heureuse de dire qu'enfin, nous, les membres de la région 2, faisons un pas en avant. Certains pourraient dire qu'il était temps ;-)

Comme je l'ai déjà indiqué, je suis votre nouvelle présidente. Je suis née et ait été élevée en Alberta et y ait vécu pendant toutes ces années, sauf quatre ans, où j'ai passé mon adolescence en Saskatchewan. Comme je l'ai dit, j'ai été dans et autour du domaine de la SC depuis le début et pourtant, à bien des égards, j'ai le sentiment d'être moi-même une perpétuelle débutante. Il y a toujours tellement plus à apprendre sur les personnes, les méthodes et les outils qui se rassemblent dans notre domaine. Je me réjouis de continuer à apprendre et à développer ma compréhension avec vous tous au cours des quatre prochaines années.

Lee Millar est une merveilleuse orthophoniste de la Saskatchewan, qui a pris le rôle important de secrétaire. Lee a été impliquée dans SISC pendant plusieurs années en tant que représentante régionale. Lee travaille pour les écoles publiques de Regina en tant qu'orthophoniste avec une spécialisation en SC. J'ai rencontré Lee pour la première fois à la Conférence 'Where It's AT' en 2019, où sa passion pour la SC était évidente. Nous avons beaucoup de chance d'avoir une personne aussi compétente et dévouée pour, non seulement tenir les compte-rendu de nos réunions, mais aussi pour gérer notre liste croissante de membres.

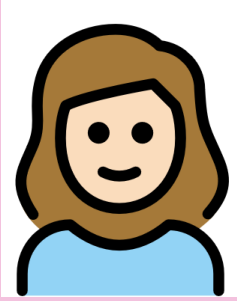
Shaun Pearson est un autre merveilleux orthophoniste, cette fois de l'Alberta. Shaun, avec un peu d'encouragement, a accepté d'être notre trésorier. Bien que Shaun vive actuellement en Alberta, il est originaire du Québec, ce qui apporte une perspective canadienne à notre équipe. Shaun est réputé pour son amour du jeu qu'il apporte au monde de la SC et il est un présentateur régulier lors de conférences telles que l'ATIA et 'Closing the Gap'. Shaun est également l'heureux papa de deux jolies petites filles qui l'occupent lorsqu'il n'est pas concentré sur sa passion pour tout ce qui touche à la AT et à la SC.

Nous avons également la chance d'avoir deux membres extraordinaires au sein de notre exécutif.

(Suite à la page 3)

ISAAC Canada
Executive Council

Kathy Howery



Lee Millar

Shaun Pearson

Stacey McRuer

Jocelyn Roberts

Chelsea Hagen

Stacey McRuer est un ergothérapeute du Manitoba dont le travail en SC se concentre principalement sur les adultes. Stacey a été mon bras droit dans mon rôle de présidente, assumant de nombreux rôles, y compris celui de s'assurer que nous ayons ce bulletin d'information pour vous tous, et de siéger avec moi dans un nouveau comité important où nous nous associons avec d'autres, y compris Accès Troubles de la Communication Canada (ATCC), pour créer l'Alliance canadienne d'accès à la communication (ACAC). Pour en savoir plus sur l'Alliance, lisez la page 8 ! Stacey est également une passionnée de pêche à la ligne, une activité que je ne partage pas avec elle, mais que j'essaierai peut-être un jour de pratiquer moi-même.

Jocelyn Roberts est une autre orthophoniste et une autre albertaine. Jocelyn est originaire de la région de Lethbridge et apporte à notre équipe une grande expertise et expérience dans le soutien aux enfants et aux jeunes qui utilisent la SC et à leurs équipes. Comme Shaun, Jocelyn a une jeune famille qui l'occupe activement pendant ses heures de repos. Jocelyn a gracieusement accepté le rôle relativement nouveau au sein de notre exécutif d'organiser nos webinaires SISC Canada. C'est formidable de l'avoir parmi nous pour aider à partager la merveilleuse expertise et l'expérience canadienne en matière de SC.

Enfin, peut-être la voix la plus importante de notre exécutif, **Chelsea Hagen** notre personne utilisatrice de moyens de SC ou comme elle aime à se désigner elle-même : 'la Défenseuse'. Chelsea est une jeune femme accomplie. Elle a créé et partagé un film lors de la Conférence SISC 2016 à Toronto, a écrit plusieurs travaux publiés, dont récemment la préface d'un livre pour enfants sur la SC – *Eddie the Elephant has Something to Say* (https://www.eddietheelephant.com/about) et intervient régulièrement dans des universités et des conférences. Chelsea a également pris le micro avec moi lorsque nous avons parlé du Mois de la sensibilisation à la SC sur la radio de CBC en octobre : https://www.cbc.ca/listen/live-radio/1-17/clip/15874227.

En plus de votre nouvel exécutif, nous avons un merveilleux éventail de personnes passionnées au sein de notre Conseil National. Les voici, d'ouest en est :

Jacob Rowe (CB),
Krista Wennerstrom (Alberta) qui nous aide également à rédiger notre bulletin d'information - merci Krista!
Cori Debert (Saskatchewan),
Aynsley Allen (Manitoba),
Elizabethe Baird (Ontario),
Maha Abdelhak (Québec) et le plus récent membre de notre Conseil National, et
Lisa Harris (Maritimes)

Et enfin, je dois donner un grand coup de chapeau à **Laurel Robinson** de l'Ontario qui continue à être le fer de lance du travail de sensibilisation à la SC pour SISC Canada. Merci beaucoup Laurel ! Et vous pouvez en lire plus sur ces événements dans ce bulletin d'information ! Encore une fois, je suis très reconnaissante à cet incroyable groupe de bénévoles.

Nous avons quelques nouvelles idées pour SISC Canada en préparation... Donc, restez à l'écoute, et n'hésitez pas à nous contacter si vous avez des idées ou si vous souhaitez vous impliquer davantage en tant que professionnel, utilisateur de SC, parent, ou soignant. Toutes nos voix sont importantes pour donner une voix à et pour la SC.

Sincèrement vôtre,
Kathy Howery

AAC AWARENESS MONTH

OCTOBER 2021 | #AACaware21

GET OUT, SPEAK UP AND BREAK THROUGH THE SCREEN IN A RECOVERING WORLD

Image ci-dessus du logo du mois de sensibilisation à la SC 2021. Octobre 2021, #AACaware21. Sortez, parlez et brisez l'écran dans un monde en voie de rétablissement.

MOIS DE SENSIBILISATION À L'AAC 2021

Chaque année depuis 2007, le comité SISC LEAD propose un thème réfléchi pour le mois de la sensibilisation à la SC, et cette année n'a pas été différente !

Chaque année, il encourage les personnes à envisager de participer au mois de la sensibilisation à la SC et à diffuser la nouvelle en utilisant le #AACAware21 sur Twitter et/ou Facebook ! Même si c'est après octobre ! Nous aimons voir ce que les gens font. Vous savez ce que l'on dit... la créativité engendre la créativité !

Gardez également à l'esprit que l'année prochaine, de nombreuses sociétés d'applications de SC et d'éducation offrent des réductions importantes (jusqu'à 50 %) pendant le mois de sensibilisation à la SC. Regardez ce poster étonnant créé par Lauren Enders, qui présente toutes les applications qui étaient en vente en 2021 ! Il s'agit même d'un poster interactif qui vous permet de cliquer sur l'application, et cela vous mènera au site approprié.

Il y a également eu de merveilleux webinaires SISC pour le Mois International de la Sensibilisation à la SC. Pour les voir, consultez https://SISC-online.org/english/webinars/

Certains chapitres internationaux ont organisé des événements pour marquer le mois de la sensibilisation à la SC, par exemple le Danemark a organisé un séminaire d'une journée, SISC-US a organisé une vente aux enchères virtuelle et SISC-Afrique du Sud a mis les gens au défi de faire une vidéo de 1 à 2 minutes ! Un travail incroyable pour tous !

SENSIBILISATION À LA SC 2021

Merci à tous ceux qui ont participé au mois international 2021 de sensibilisation à la SC en octobre dernier. Le but et la vision d'SISC-Canada est de sensibiliser à la communication augmentative et alternative (SC) à travers le pays et d'informer le public sur les différentes façons dont les gens communiquent.

Voici quelques-uns des événements les plus marquants au Canada.

Programme des appareils de communication
Centre Deer Lodge Winnipeg, Manitoba
(Soumis par Stacey McRuer)

Le programme des appareils de communication a créé un bulletin électronique qui a été envoyé en octobre pour alerter le personnel de l'établissement sur le mois de sensibilisation à la SC, avec quelques informations sur la SC. L'avis électronique (e-blast) comprenait des indications sur l'endroit où trouver un code QR pour participer à une enquête et avoir une chance de gagner une carte cadeau à la boutique de nos installations. L'enquête comprenait des questions sur la SC, le mois de sensibilisation à la SC et les services disponibles dans notre province !

Kathy Howery & Chelsea Hagen - Alberta

Le 25 octobre 2021, l'interview radio de Kathy et Chelsea a été diffusée : https://www.cbc.ca/listen/live-radio/1-17/clip/15874227 Session intitulée : L'importance de la communication augmentative et alternative avec Mark Connolly.

Service d'aide à la communication et à l'écriture

Hôpital de réadaptation pour enfants Holland Bloorview

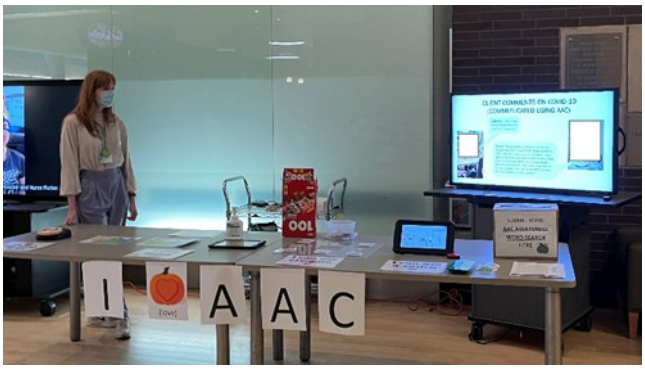
Toronto, Ontario

(Soumis par Heather Wong)

A Holland Bloorview, l'équipe Communication and Writings Aids (CWAS) a organisé plusieurs événements et activités pour sensibiliser à la communication améliorée et alternative (SC).

Pour commencer, nous avons publié les récits de deux de nos utilisateurs de SC qui ont partagé l'impact puissant de la SC dans leurs vies sur le site internet interne et public de Holland Bloorview. Leurs récits ont donné une vue d'ensemble de leurs parcours de SC et du processus de travail d'équipe collaboratif qui a abouti à leurs systèmes de SC innovants actuels. L'article incluait également des réflexions d'utilisateurs de moyens de SC sur ce qu'ils pensaient de la COVID-19. L'un de nos jeunes utilisateurs de SC a utilisé son système de visualisation pour partager "Je n'ai pas pu voir mon Bubba et ma Jane pendant longtemps". Un diaporama de ces récits a également circulé sur la télévision de notre hôpital dans l'atrium principal.

Un événement pratique a été organisé à Holland Bloorview pour donner au personnel et aux familles l'occasion d'essayer diverses méthodes d'accès à la SC. Les participants ont demandé soit des chocolats d'Halloween, soit des autocollants en 1) appuyant sur un BIGmack pour dire "Trick or Treat !" 2) en accédant directement à un écran ou à un dispositif de communication 3) en utilisant le regard par le biais d'un tableau de vocabulaire E-tran ou 4) en utilisant un interrupteur pour sélectionner l'élément désiré sur un dispositif de communication par balayage.



Le personnel a également eu l'occasion de participer à un événement virtuel SC Trivia Kahoot. Les questions allaient de l'évaluation des connaissances des participants sur les informations générales sur la SC et les mythes de la SC à l'évaluation de leurs capacités à deviner la signification de différents symboles. Ce fut un concours amusant et compétitif !

Pour clôturer le mois international de la sensibilisation à la SC, une recherche de mots avec des mots clés de la SC a été mise à la disposition du personnel et des familles. Les exemples de mots clés comprenaient accès, choix, regard, symbole et langage. De nombreux participants ont soumis leur puzzle complété pour participer au tirage au sort d'un prix.

Je voudrais féliciter Stacey McRuer du Centre Deer Lodge. Pour avoir soumis un article sur un événement, elle a gagné une adhésion à SISC pour une personne utilisatrice de SC. Nous prendrons contact avec vous prochainement.

Pour des informations et des mises à jour sur les événements du monde entier, n'oubliez pas de visiter : https://www.isaac-online.org/english/aac-awareness/international-aac-awareness-month/.

Nous sommes impatients de continuer à sensibiliser le public à la SC au Canada.

Laurel Robinson - Représentante d'SISC Canada

SISC CONNECT: AUGMENTER NOTRE RÉSEAU

ALLEZ VOIR LE 'CAN-CON' !

SISC Connect : 'Augmenter notre réseau 2021' n'était pas une mince affaire ! D'abord et avant tout, nous voudrions féliciter le comité, les bénévoles, les présentateurs et tous ceux qui ont joué un rôle dans l'organisation d'une conférence aussi merveilleuse. Les informations ci-dessous ont été recueillies à partir de la vidéo d'introduction d'SISC Connect qui se trouve ici : https://isaac-online.org/english/SISC-connect/ fournie par Tracy, Sally, Kevin et Gabriela.

La conférence s'est déroulée du 9 au 12 août 2021 et a rassemblé des leaders dans le domaine de la SC venus du monde entier. L'événement a vu plus de 40 orateurs invités, des sessions d'affiches évaluées par les pairs et des présentateurs compétents.

La caractéristique vraiment intéressante d'SISC Connect était qu'il était proposé en direct dans différents fuseaux horaires ! Cela signifie que de nombreuses personnes à travers le monde ont pu participer en direct ! De plus, le participant a pu visionner les sessions à la demande pendant un certain temps après la fin de la conférence.

Le National Institute for Health (NIH) a accordé une subvention à l'USSAAC pour soutenir la conférence. Cette subvention a permis d'organiser des Cours de Maître, des sessions interactives, des sessions et des recherches en langue espagnole, ainsi que de financer l'inscription de 12 participants aux sessions de posters. OUAH !

Nous avons également veillé à ce que les personnes utilisant des moyens de SC (PWUAAC) puissent participer pleinement à la conférence. Des sessions spécifiques et des discussions de groupe ont été menées par des personnes utilisatrices de SC, donnant ainsi à des individus du monde entier l'opportunité de partager leur expertise. Le festival du film a permis à de nombreuses personnes talentueuses de partager leur histoire et leurs expériences personnelles.

Aucune conférence ne serait complète sans les activités sociales ! Et si elles étaient un peu différentes cette fois-ci, elles n'en étaient pas moins spectaculaires ! Il y a eu une dégustation de café, une dégustation de bière et un grand concours de pâtisserie SISC !
Le véritable point fort de la conférence ? Roulements de tambour s'il vous plaît..... L'incroyable talent de nos homologues canadiens ! Voir ci-dessous la liste du contenu canadien (Can-Con) ! ***Félicitations à toutes et à tous pour un travail très bien fait*** !

Une quantité importante de contenu canadien a été présentée à SISC Connect 2021, et nous pensons que c'est quelque chose à célébrer

Beata Batorowicz, Sidney Givigi, Yosra Kazemi, Paulina Finak (Avec Edêniada Cunha Menezes: É-U. et Rosana Givigi: Brésil) - Robotics and Artificial Intelligence to Support Participation

Kathy Howery - The Meaning of Voice: Lived Experience of Aided Communicators

Kathy Howery and Karen Pollock - Supporting Families during the Pandemic: Virtual AAC Camp Alberta

Krista Winnerstrom, Toby Scott, Justin DuVal, Jocelyn Oliva, Sara Peters, Michaela rolls, Victoria Hoang (*Edmonton Catholic School Division*) - AAC Goes to Online School: Supporting All Learners

Pat Mirenda, NIH Master Class - Planting Two Trees with One Seed: AAC Supports for Problem Behaviour

Shaun Pearson - Think INSIDE the Box: Gaming and AAC

Rheanne Brownridge, Tara Commandeur, Sarah Douglas, Jan Dunn, Monica Francella, Stacey Harpell, Kristi Wintemute (*Communication Access for Youth and Adults: CAYA*) - A Client-Centered Approach to Hybrid Service Delivery of AAC for Adults

Tracy A. Shepherd, Anne Marie Renzoni, Steven E. Ryan (*Holland Bloorview & Bloorview Research*) - Toward Advancing the Effectiveness of AAC for Students in School Activity Settings

Tracy Shepherd, Michelle Servais, Jessica Kay, Gill Steckle, Kelli Vessoyan, Colleen Willoughby - Augmentative Communication Service Client and Family Satisfaction Survey

** Je vous prie de m'excuser si nous vous avons oublié quelqu'un dans cette liste ! Veuillez contacter admin@isaac-canada.org pour apporter une correction à cet article.*

SISC CANADA

La Société Internationale de suppléance à la communication (SISC) a été fondée en 1983 par un groupe de thérapeutes, d'enseignants, de personnes utilisant la SC, de parents, d'ingénieurs et d'autres professionnels de nombreux pays.

SISC Canada est l'un des nombreux chapitres nationaux d'SISC. Son objectif est de sensibiliser les gens au potentiel de la SC pour changer la vie des personnes incapables de parler dans le monde entier, et de trouver de nouvelles approches et technologies pour aider les gens à communiquer de manière différente.

isaac International Society for Augmentative and Alternative Communication — Canada
Société internationale de suppléance à la communication

GLOBAL SYMBOLS (SYMBOLES MONDIAUX)

Information gathered directly from: https://globalsymbols.com/

Global Symbols

Global Symbols a été cofondé par David Banes et E.A. Draffan. Il s'agit d'un dépôt en ligne de jeux de symboles de SC multilingues disponibles gratuitement, avec du matériel de formation et des outils pour créer des supports de SC.

La page web présente plusieurs jeux de symboles différents. De plus, vous pouvez facilement créer des supports de SC en utilisant la fonction 'Board Builder'. Des modèles sont disponibles, ou vous êtes libre de créer votre propre mise en page. Une fois dans 'Board Builder', vous pouvez rechercher parmi des milliers d'images gratuites, utiliser les vôtres, OU créer un symbole entièrement nouveau si nécessaire.

Les présentateurs d'SISC Connect 2021, David Banes et E.A. Draffan ont discuté des différentes strates de la culture et des aspects du langage, et de la manière dont cela influence le développement et l'utilisation des symboles dans la SC, dans une présentation intitulée : ***From Universal to Global: The Impact of Language and Culture on Symbol Design for Communities.*** Si vous souhaitez en savoir plus sur leur travail, vous pouvez télécharger l'intégralité de la présentation ici : SLIDES. Vous pouvez également trouver de plus amples informations et des formations sur leur plateforme Moodle.

"Le monde attend tes mots"

- Arvee Robinson

SISC Canada
312 Dolomite Drive
Bureau 216
Toronto, ON M3J 2N2

Téléphone : 1-905-850-6848
Télécopieur : 1-905-850-6852
Courriel : admin@isaac-canada.org

Keep Healthy

Vous avez une idée ou un récit à nous soumettre ?

Nous aimerions vous entendre !

Veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

admin@isaac-canada.org

NOUS VOULONS CONNAITRE VOTRE OPINION !

Vous avez peut-être remarqué que le format de la lettre d'information "Figuratively Speaking" a été modifié ! C'est essentiellement le résultat de l'arrivée d'un nouveau comité et du fait que cette lettre l'information était un peu à la traîne ! Malgré tout, cela nous a donné l'occasion d'essayer quelque chose d'un peu différent. Nous aimerions vraiment savoir ce que vous pensez de ces changements !

Veuillez utiliser l'appareil photo de votre téléphone ou de votre tablette compatible avec Internet pour scanner le code QR ci-dessous.

Scan Me

Vous verrez apparaître un lien qui vous mènera à une brève enquête de trois questions sur le programme Au figuré

Si vous préférez nous parler directement, vous pouvez vous connecter à l'adresse suivante :

admin@isaac-canada.org.

Nous sommes impatients de recueillir les réactions de toutes et tous !